

Warszawa, 14 października 2021 r

ZAPYTANIE OFERTOWE

Zamawiający

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Al. J. CH. Szucha 23
00-580 Warszawa

Brief kreatywny

dot. opracowania oprawy graficznej oraz zawartości merytorycznej wystawy poświęconej Polsce pt. „POLSKA”

Cel i podstawowe punkty przekazu:

- opracowanie uniwersalnej wystawy poświęconej Polsce – krajobrazowi, architekturze, ludziom (ich kreatywności i osiągnięciom), historii, tradycji. Wystawa miałaby stanowić tło różnych wydarzeń (formalnych i nieformalnych) licznych przedsięwzięć organizowanych przez polskie placówki zagraniczne na całym świecie bez względu na kontekst i charakter spotkania;
- wystawa ma na celu szeroką promocję naszego kraju bez kontekstu politycznego. Ma być uniwersalnym tłem wypełniającym przestrzeń licznych przedsięwzięć dyplomatycznych, które przybliżą obiorcom piękno i potencjał naszego kraju;

Grupa docelowa

Grupą docelową projektu jest społeczność międzynarodowa w przedziale wiekowym ok. 30-55 lat. Zakładamy, że odbiorca nie ma pogłębionej wiedzy nt. Polski wykraczającej poza poziom podstawowy.

Przykładowe okoliczności wykorzystania wystawy

Wystawa będzie wykorzystywana przez polskie placówki zagraniczne na całym świecie zarówno podczas formalnych spotkań o charakterze politycznym (np. spotkań podczas Prezydencji Polski w OBWE w 2022 r., spotkań na wysokich szczeblach etc.), przedsięwzięć w obszarze dyplomacji publicznej i kulturalnej (np. spotkania z przedstawicielami świata kultury i sztuki, festiwale filmowe, targi książek, debaty, seminaria i konferencje tematyczne), jak i w przestrzeni miejskiej.

Przedmiot zamówienia

- opracowanie koncepcji oprawy graficznej wystawy;
- pozyskanie zdjęć do wystawy (do wykorzystania są również zdjęcia autorstwa Mariusza Cieszewskiego znajdujące się w galerii Flickr Poland MFA, do których prawa posiada MSZ : <https://www.flickr.com/photos/polandmfa/> ; zakładamy 5-10 zdjęć na planszę)
- opracowanie zawartości merytorycznej wystawy – zależy nam na niedługich (kilka/kilkanaście zdań – 2-3 akapity) tekstach, lekko, finezyjnie, zachęcająco/intrygująco napisanych – należałoby rozważyć zlecenie napisania tekstu copy-writerowi;
- tłumaczenie treści na język angielski wraz z weryfikacją językową przez native speakera;
- przygotowanie wystawy w wersji tradycyjnej do druku oraz w wersji elektronicznej z możliwością zamieszczenia jej w Internecie;

- przekazanie plików otwartych do wystawy z możliwością wiania tekstów w innych języków.

Zakres tematyczny

Mając na uwadze oczekiwania co do uniwersalności wystawy i prezentacji Polski, proponujemy oparcie jej na bazie nazwy własnej naszego kraju oraz haseł narracyjnych rozpoczynających się na każdą z liter nazwy POLSKA (zależy nam na promocji polskiej wersji nazwy naszego kraju).

P – people – ukazanie Polaków realizujących swoje aspiracje, podejmujących pasję ale także ciężko pracujących, aby osiągnąć swoje cele (tutaj widzimy zdjęcia Polaków w różnych sytuacjach życiowych i zawodowych – uśmiechnięte osoby w czasie wolnym, publiczność na koncercie, pomalowani na czerwono-biało kibice (najlepiej dziecko, albo rodzina), nowoczesny farmer, właściciel sklepu, ludny chodnik w mieście dający „przekrój społeczny”, zdjęcie studentów w auli podczas wykładu albo prowadzący wykład, publiczność w galerii, aktywna zawodowo osoba niepełnosprawna itp.) Jesteśmy jednak otwarci na propozycję, jak jeszcze kreatywnie podejść do prezentacji Polaków i ich potencjału

O – origins – tradycje, korzenie, historia, przywiązanie do wartości.

L – landscape – krajobraz, przyroda, natura, miejsca UNESCO

S – solidarity – Solidarność, przemiany po '89 roku i tzw. polski gen solidarności (pokazanie polskiej pomocy innym, zarówno rozwojowej (w Afryce, w krajach Partnerstwa Wschodniego) jak i humanitarnej, np. w ramach zwalczania COVID – transporty sprzętu ochronnego, wysyłanie polskich lekarzy)

K – knowledge / know – how – nauka, nowoczesność, technologie (można zilustrować zdjęciami uczelni wyższych, centrów nauki takich jak Centrum Nauki Kopernik, EC1, Eksperyment, wybitnymi osiągnięciami naukowców etc.)

A – architecture – współczesna zabudowa miejska, ale również pokazanie, jak dbamy o dziedzictwo poprzez kilka przykładów pięknie odrestaurowanych zabytków, starówek miejskich etc.

Nie zależy nam na przesyceniu plansz treścią i przeładowaniu informacjami. Chcemy w przystępny, nowoczesny, dynamiczny, ale jednocześnie wyważony sposób opowiedzieć o najważniejszych momentach w naszej historii, najciekawszych osiągnięciach, najbardziej spektakularnych sukcesach, najpiękniejszych miejscach w Polsce z jednoczesnym przekazem, iż idąc z duchem czasu, wciąż jesteśmy krajem mocno osadzonym w świecie wartości i tradycji.

Przewidujemy możliwość rozłożenia każdego z obszarów (każdej litery) na 2 plansze (np. poprzez umieszczenie każdej z liter na skraju dwóch tablic).

Forma i Technika wykonania

Zależy nam na atrakcyjnej formie zilustrowania tematu, która będzie zarówno nowoczesna jak i elegancka. Ma ona przykuwać uwagę widza i pozostawić go pod wrażeniem, zarówno samej wystawy jak i Polski. Zakładamy planszę wprowadzającą (nr 1), natomiast pozostałym planszom (2-12) powinny wizualnie towarzyszyć kolejne litery wyrazu „POLSKA”.

Języki:

- językiem wystawy powinien być język angielski;
- za tłumaczenie przez native speakera odpowiada Wykonawca, Zamawiający ma prawo do weryfikacji tłumaczenia.

Termin realizacji:

Zakładamy następujący harmonogram:

- **Prosimy o przesłanie ofert do dn. 26.10.2021 r.** na adresy: maria.slebioda@msz.gov.pl , aleksandra.michalak@msz.gov.pl piotr.erenfeicht@msz.gov.pl ;
- Zakładamy wybór oferenta do dn. 05.11.2021 r.;
- Zakładamy dwuetapową realizację projektu oraz płatności:
 - **I etap** (np. przekazanie scenariusza wystawy; opracowanie grafiki wystawy, wybór zdjęć)
 - **II etap** (przekazanie całości zlecenia i oddanie przedmiotu zamówienia)

Cena:

- Wycena powinna być rozbita na poszczególne elementy, w tym: zakup materiałów zdjęciowych, prace graficzne, opłatę za przygotowanie zawartości merytorycznej plansz, tłumaczenie na język angielski inne koszty niezbędne do jej zrealizowania. Rozbicie na poszczególne koszty pozwoli w razie potrzeby wyselekcjonować poszczególne elementy, i wybrać najlepszy wariant (czy też zrezygnować z jakiegoś elementu), jednak prosimy, by cennik nie był zbyt drobiazgowy i techniczny).
- Zakładamy dwuetapowość płatności także z możliwością płatności w przyszłym roku jeśli z różnych względów wyżej zaproponowany harmonogram nie zostałby zrealizowany (I rata w 2021 r./ II rata w 2022 r.)

Kryteria wyboru:

- Trafność przekazu (20% - za to kryterium można otrzymać do 20 pkt.; oceniana będzie adekwatność formy/techniki/proponowanych elementów graficznych do pogłębienia przekazu);
- Atrakcyjność koncepcji graficznej i stylistyki (40% - za to kryterium można otrzymać do 40 pkt.; oceniany będzie wrażenie estetyczne, jakie wywrą na Komisji przesłane propozycje);
- Cena (30% - brana będzie pod uwagę cena całościowa realizacji wystawy – za to kryterium można otrzymać do 30 pkt., zostaną one przyznane proporcjonalnie do oferowanych cen przez wszystkich oferentów);
- Doświadczenie podmiotu w realizacji podobnych zleceń - prosimy o przedstawienie portfolio (10% - za każdy podobny projekt można otrzymać do 2 pkt, maksymalnie 10 pkt.);

Pola eksploatacji przekazu

Zakładamy pełne przeniesienie autorskich praw majątkowych w zakresie nieograniczonym jakimkolwiek prawami osób trzecich na następujących polach eksploatacji:

- a) publiczne wykonanie, wyświetlenie, odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie dowolną techniką,
- b) publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć dostęp do dzieła w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
- c) wprowadzanie do pamięci komputera, do sieci teleinformatycznej otwartej i zamkniętej;
- d) nadawanie za pomocą wizji lub fonii;
- e) przekazywanie za pośrednictwem sieci komputerowych, w tym poprzez Internet – w dowolnym standardzie, systemie i formacie;
- f) utrwalanie i zwielokrotnianie w jakiegokolwiek postaci, na dowolnym nośniku informacji w dowolnej liczbie egzemplarzy;
- g) utrwalanie i zwielokrotnianie dowolną techniką,
- h) udostępnianie oryginału i egzemplarzy, na których dzieło utrwalono,
- i) dokonywanie skrótów i przeróbek, opracowań dzieła oraz tłumaczeń.

j) prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do przedmiotu umowy.

Licencje na materiały fotograficzne spoza bazy MSZ muszą być wykupione z możliwością promocji produktu do celowego w mediach społecznościowych.

UWAGA!

Ministerstwo Spraw Zagranicznych zastrzega sobie prawo do negocjacji warunków zawartych w wycenie z Wykonawcami, których wycena mieści się w środkach, które Zamawiający przewidział na realizację przedmiotu zamówienia oraz do nie wybrania żadnej ze złożonych ofert. Ministerstwo Spraw Zagranicznych zastrzega sobie prawo do rezygnacji z niektórych elementów zapytania ofertowego.